

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Herausgeber:** Schweizer Hotelier-Verein  
**Band:** 39 (1930)  
**Heft:** 8

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

*Frische Delikatessen*

**Fische Wild Geflügel**

Jedermann kann jederzeit  
durch unseren Hotel-Spezial-Dienst  
rasche Lieferung  
erhalten.

**Christen A.**  
BASEL - Heumattstrasse 21  
Das grosse Lebensmittelgeschäft  
Delikatessen - Comestibles

**Ausstattungen für  
Hotels und Restaurants**

Gegründet 1820

Hotel-Porzellan  
Engl. Hotel-Fayencen  
Glas- und Kristall-Service  
Hotel-Silber und Bestecke  
Spezialitäten für Hotels aus  
Cromargan - Kupfer - Nickel

**Theodor Meyer, Bern**  
32 Marktgasse 32

Verlangen Sie Oferre und unverbindlichen Besuch

**Ihr Hotel ist stets besetzt**

wenn Sie in Ihren Zimmern Waschtische mit fließendem temperiertem Wasser haben

**BAMBERGER, LEROI & CO., ZÜRICH**  
Aktien-Gesellschaft  
Fabrik sanitärer Einrichtungen

**Votre hôtel sera toujours au complet**

si les lavabos avec eau courante et tempérée sont installés dans toutes vos chambres

**BAMBERGER, LEROI & CO., ZÜRICH**  
Société Anonyme  
Fabrication d'appareils sanitaires

**Hotelporzellan**

mit beliebigem Dekor führen wir als Spezialität. Glasurhärte und Temperaturbeständigkeit bestimmen die Qualität des Hotelporzellans. Wir dienen Ihnen gerne mit fachmännischem Rat.

**Rud. Meyer**  
Söhne & Co.  
Luzern  
Weinmarkt II  
Reutigasse 17

## Grammophon-Verstärker

für Hotels und Restaurants, Tanzsäle  
Kombinierte Möbel, Radio mit Grammophonverstärkung  
von Fr. 960.— an

Ferner offerieren wir Ihnen unseren  
**Spezial-Verstärker Type: De Coster**  
welcher Ihnen die schon lange gewünschte naturnahe Tonwiedergabe bietet.

Wir führen Ihnen unsere Verstärker-Anlagen zu jeder Zeit gerne unverbindlich vor und bitten Sie höflich, uns Ihren geschätzten Bericht zukommen zu lassen.

## W. & O. Spielmann

Ausstellung: Tafistrasse 11 (Haus Schanzehof)  
Tel. S 3431 • Bureau und Lager: Hyburgstr. 29  
Zürich 6, Telephon H 14.26

## Arrivée-Départbücher u. Arrangementbücher

jede gewünschte Auskunft.  
Neu: Kartothek-System!

## Koch & Uttinger, Chur

Weinhandlung  
**JOS. STUDER A.G.**,  
Interlaken  
Depot und Vertretung von  
Jules Regnier & Co., S. A., Dijon  
Schröder & Schyler & Co., Bordeaux  
Renault & Co., Cognac  
Berliner Gilka-Kümmel  
Direkt und ab Lager — Spezialpreislisten

HOTEL SYSTEM EHRENBURG  
ELEKTR. LICHTREKLAME  
SYSTEM EHRENBURG  
bietet Ihnen ganz besondere Vorteile,  
weil Tag und Nacht gleich gut wirkt  
Man verlangt unverbindliche Angebote

**GEBR. EHRENBURG LUZERN**  
FABRIK ELEKTR. APPARATE TEL. 801

Das anerkannt beste Reinigungsmittel  
für den Hotelbedarf ist

## KELLER's Sandschmierseife

in Zuber von 50 Kg. an zu Fr. 65.— ab  
(Bei grösseren Mengen Spezialpreise)

## Chemische und Seifenfabrik Stalden

Goldene Medaillen: Basel 1921, Luzern 1923, "Hors Concours" Burgdorf 1924, Zürich 1927.



**Ask for  
the famous**



General-Vertreter  
Otto Baechler, Zürich  
Tel. Hott. 48.05 - Turnerstr. 37



**Billige Tapeten**  
C. Ramstein, Basel  
Spalenberg 18

Prächtige alte Ansichten  
der ganzen Schweiz,  
Frankreich und Südtirol,  
Düss. A. Weiland Kunsthalle  
Zürich, Paulstr. 7, Auswahl-  
sendung auf Wunsch.

**Nerven-  
Heilanstalt**  
„Friedheim“  
Zihlschlacht  
(Thurgau)  
Eisenbahnstationen:  
Amriswil  
Bischofszell-Nord

**Nerven- und  
Gemütskränke**  
Sorgfältige Pflege  
Gegründet 1891  
Drei Ärzte  
Tel. Nr. 3  
Chefarzt u. Besitzer:  
**Dr. Krayenbühl**

Inserieren bringt Erfolg!



*Keiner orientalischer  
Verhältnisse*  
stimmen darin überein, dass  
es im stark steigenden Massen  
schwieriger wird, gute ältere Typen  
zu erwerben. Etwas besser ge-  
stellt sind die jüngsten wenigen  
Firmen die für den Einkauf  
ihren ständigen Sitz in Persien  
haben. Wir gehören zu diesen  
und können auch Sie unserer Vor-  
teile mitgeniessen lassen.

**Schuster & Cie.**  
St. Gallen — Bürgen



Bei Bedarf in

## SITZMOBELN UND TISCHEN

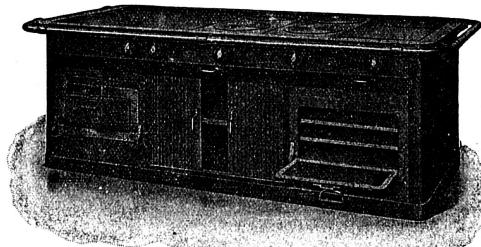
für Restaurants, Cafés,  
Speisesäle etc. - Ver-  
langen Sie die erstklassig-  
sten und preiswürdigsten  
Schweizerfabrikate der

## A.-G. MOBELFABRIK HORGEN-GLARUS IN HORGEN

Ältestes schweizer. Unternehmen für die Herstellung gesättigter u. gebogener, sog. Wiener-Möbel

## BACHMANN & KLEINER OERLIKON

SPEZIALFABRIK FÜR DEN BAU  
ELEKTROHERMISCHER APPARATE  
UND ANLAGEN



ELEKTRISCHE GROSSKÜCHEN-ANLAGEN FÜR  
HOTELS, PENSIONEN UND RESTAURANTS

Elektr. Grossbäckereiofen, elektr. Pâtisserieöfen, elektr. Boiler jeder Grösse, elektr. Heizöfen

**FROEBEL/ZÜRICH**  
TENNISPLÄTZE  
AUSFÜHRUNG MIT  
GRELLINGER SPEZIALMERGEL  
ENGL. EN-TOUT-CAS COURTS

## Eine Betriebs-Haftpflicht-Versicherung

schützt vor den finanziellen Folgen, die Ihnen aus der Haftpflicht für Unfälle fremder Personen in Ihrem Betrieb erwachsen, und enthebt Sie aller unliebsamen Umtreiber. Die Prämien sind bescheiden.

Wir erteilen kostenlose Beratung.  
Verlangen Sie unverbindliche Offerete von der



**„ZÜRICH“ Allgem. UNFALL- und Haftpflicht-Versicherungs-Aktiengesellschaft Generaldirektion in ZÜRICH Mythenquai 2**

Vergünstigungen gemäß Vertrag mit dem Schweizer Hotelier-Verein beim Abschluß von Unfall- und Haftpflicht-Versicherungen



### Ueberall

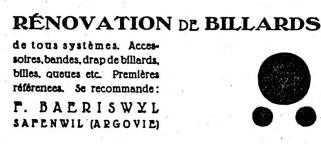
wo hartes Urteil, scharfes Vergleichen und sorgfältiges Abwegen zu erwarten ist, möchten wir mitkonkurrieren, denn gerade dort sind wir des Erfolges sicher

versilberte Bestecke u. Tafelgeräte  
**BERNDORFER KRUPP METALL-WERK**  
AKTIENGESELLSCHAFT IN LUZERN



**LACROIX SPEZIALITÄTEN:**  
geträufelte GÄNSELEBER-PASTETEN  
in Krusten, Madeira Gelee, Terrinen und Blocks  
Tafelfertige echte SCHILDKRÖTENSUPPE  
und andere exotische Suppen

Zu beziehen durch die schweizer, Hotelbelieferungsfirmen  
GÄNSELEBEPASTETEN- UND KONSERVENFABRIK  
Eugen Lacroix & Co., A.-G., Frankfurt/M.



Inserieren bringt Gewinn!



## Die Küche ist die Seele des Hotels

Der moderne Hotelier verläßt daher die veralteten Kochherdsysteme und benutzt nur noch den stets sauberen,

elektrischen

### Therma-Kochherd

in Verbindung mit leistungsfähigen Back- und Bratöfen, Kippkesseln, Boilern, Grills, Glührosten usw.

Verlangen Sie unsere unentgeltliche Beratung u. Kostenvoranschläge

**„Therma“ A.-G. Schwanden (Glarus)**

## MENU-DRUCK



### AUTOMAT „Scha-co“

arbeitet zwangsläufig, d.h. unabhängig von der Bedienung, liefert daher immer gute, saubere Abzüge, ein- oder mehrfarbig, auf jedes Papier, auf jedem Ausdruck, ganzhand, Maschineneck oder Zeichnung. Er ist billiger als die meisten bisherigen Vervielfältigungsapparate. In der Schweiz über 1000 Stück im Gebrauch. Verlangen Sie Offerete, Druckproben und Referenzen.

Fabrikation und Vertrieb:  
**E. SCHAETZLER & Cie. A. G. Basel**

23 Dornacherstrasse 23

### Papier Servietten

unbedruckt  
A.G. Jucker-Wegmann  
Zürich Tel. Selau 46.74



**ETERNA**  
Kaffee-Maschine

denn wir möchten, dass auch Sie die vielen Vorteile einer patentierten geniessen können. Mehr verdienen, immer frischer Kaffee, weniger Arbeit. Das ermöglicht Ihnen eine „Eterna“, denn sie liefert Ihnen Kaffee, Tee, Punsch, Crog usw. bei minimalem Stromverbrauch. Um Ihnen die hohe Leistungsfähigkeit der „Eterna“ zu beweisen, liefern wir Ihnen die Maschine auf Probe und gewähren Zahlungserleichterungen. Wir müssen noch eine „Eterna“ zurücknehmen, weil jeder Besitzer damit zufrieden ist. Verschiedene Modelle für jeden Betrieb. Verlangen Sie unseren Prospekt.

**FRETZ & Co LUGANO**  
Palazzo Alhambra

## Die eigene Wäscherei

### Wäscherei

vermindert Ihre Betriebspesen, wenn die Anlage mit - unbedingt zuverlässig arbeitenden - leicht zu handhabenden - höchste Leistungen erzielenden - die Wäsche schonend - oder kurz gesagt, wirtschaftlich arbeitenden - Maschinen ausgestattet ist. Fordern Sie daher vor Neuanschaffungen Aufklärung über diese praktischen Maschinen von

**Gebr. Poensgen A.G. Düsseldorf-Rath**  
General-Vertretung und Reparaturwerkstatt  
Alb. Surber, Ingenieurbüro, Zürich-Wollishofen  
Seestrasse 291  
Telephon Uto 4368

**B. BOHRMANN NACHE.**  
**FRANKFURT A.M.**  
SANDWEG 21

Schwer versilberte Tafelgeräte u. Bestecke  
Langjährige Garantie - Lieferanten erstklassiger  
Hotels, Restaurants u. Cafés  
der Schweiz und des Auslandes  
Franco Fracht und Zoll-Lieferungen  
nach allen Plätzen der Schweiz



Seit 1865  
als bestes  
Fabrikat  
bekannt.



**J. Favraud & Co.**  
**COGNAC**  
Château de Louillac-Jarnac

